

# A2.38 De la oficina de correos al correo electrónico

## Van postkantoor naar e-mail

*“Nuestro idioma es también nuestra historia.”  
“Onze taal is ook onze geschiedenis.”*

*Jacob Ludwig Carl Grimm*

## Objetivos de aprendizaje

### Leerdoelen

- ✓ Situación : Enviar y recibir mensajes. / Situatie : Berichten verzenden en ontvangen.
- ✓ Situación : Correo electrónico e internet. / Situatie : E-mail en internet.
- ✓ Cultura : Correos: El servicio postal de España / Cultuur : Correos: De postdienst van Spanje

 **Este folleto para estudiantes está disponible en múltiples traducciones.**

**Deze folder voor studenten is beschikbaar in meerdere vertalingen.**

1. Gedeeltelijke downloads, audio en oefeningen beschikbaar op:

 <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/38>

2. Legende (beschikbaar op de website):

 Interactieve oefening.

 Audio met vertalingen.

## Recapitulación y ejercicios de preparación

### Samenvatting en voorbereidingsopdrachten

 <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/37>

 <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/38/leergeschiedenis>

## A2.38 Vocabulario básico (10)

### A2.38 Basiswoordenschat (10)

🔗 <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/38>

#### Spaans

El destinatario

El email

El sello

Ir a correos

La carta

La despedida

La firma

Mandar

*El actor manda sus saludos en El evento.*

Recibir una carta

Responder a un correo

#### Nederlands

De ontvanger

De e-mail

De postzegel

Naar het postkantoor gaan

De brief

Het afscheid

De handtekening

Sturen

*De acteur stuurt zijn groeten op het evenement.*

Een brief ontvangen

Antwoorden op een e-mail

# A2.38.1 Cultura: Correos: El servicio postal de España

## A2.38.1 Cultuur: Correos: De postdienst van Spanje

» <https://spaans.colanguage.nl/cultuur/correos-el-servicio-postal-de-espana>

*Descubre la historia del servicio postal de España y cómo "Correos" sigue siendo importante hoy en día.*

Hace muchos años, enviar **cartas** era muy importante en España. El servicio **postal** español llamado Correos existe desde hace más de 300 años. Correos envía cartas y **paquetes**. Anteriormente, la gente usaba cartas escritas **a mano** para comunicarse. Muchas veces las cartas no llegaban rápidamente a sus **destinatarios**. Hoy se puede mandar un email, pero algunas personas todavía prefieren enviar cartas porque es más personal. Por eso la gente se alegra que todavía reciban cartas. Pero tienen que esperar más tiempo hasta que lleguen. El **email** llega más rápido pero es menos personal.

---

*Ontdek de geschiedenis van de postdienst van Spanje en hoe "Correos" vandaag de dag nog steeds belangrijk is.*

*Vele jaren geleden was het verzenden van **brieven** erg belangrijk in Spanje. De Spaanse **post**-dienst genaamd Correos bestaat al meer dan 300 jaar. Correos verstuurt brieven en **pakketten**. Vroeger gebruikten mensen met de **hand** geschreven brieven om te communiceren. Vaak kwamen de brieven niet snel aan bij hun **bestemmingen**. Tegenwoordig kan men een email sturen, maar sommige mensen geven er nog steeds de voorkeur aan om brieven te versturen omdat het persoonlijker is. Daarom zijn mensen blij dat ze nog steeds brieven ontvangen. Maar ze moeten langer wachten voordat ze aankomen. De **email** komt sneller aan, maar is minder persoonlijk.*

# A2.38.1 Correos: El servicio postal de España

## A2.38.1 Correos: De postdienst van Spanje

<https://spaans.colanguage.nl/cultuur/correos-el-servicio-postal-de-espana>



### Ejercicio 1:

### Preguntas de debate

**Instrucción:** Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Desde cuándo existe el servicio de Correos en España?
2. ¿Qué otros servicios ofrece Correos además de enviar cartas?
3. ¿Por qué algunas personas prefieren enviar cartas hoy?
4. ¿Con qué frecuencia usas el correo tradicional? ¿Y el correo electrónico?
5. ¿Cómo te sientes cuando te llega una carta tradicional?

# A2.38 Deberes / ejercicios

## A2.38 Huiswerk / oefeningen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/38>

### **Ejercicio 1:** Traduce y usa en una oración

**Instrucción:** Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. La firma

.....

2. Responder a un correo

.....

3. La despedida

.....

4. El email

.....

5. El destinatario

.....

**Opciones:**

1. De handtekening 2. Antwoorden op een e-mail 3. Het afscheid 4. De e-mail 5. De ontvanger

# A2.38 Deberes / ejercicios

## A2.38 Huiswerk / oefeningen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/38>

## A2.38 Tablas de conjugación verbal

### A2.38 Werkwoordsvervoegingstabellen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/38>

#### Ser *zijn* Subjuntivo presente

#### Enviar *verzenden* Subjuntivo presente

Spaans	Nederlands	Spaans	Nederlands
yo sea	ik ben	yo envíe	ik verzend
tú seas	jij bent	tú envíes	jij verzendt
él/ella sea	hij zou zijn	él/ella envíe	hij verstuurt
nosotros/nosotras seamos	wij zijn	nosotros/nosotras enviemos	wij verzenden
vosotros/vosotras seáis	jullie zijn	vosotros/vosotras enviéis	jullie verzenden
ellos/ellas sean	zij zijn	ellos/ellas envíen	zij verzenden

**Recibir** *ontvangen* **Subjuntivo presente**

**Spaans**

**Nederlands**

yo reciba

ik ontvang

tú recibas

jij ontvangt

él/ella reciba

hij/zij ontvangt

nosotros/nosotras

wij ontvangen

recibamos

vosotros/vosotras

jullie ontvangen

recibáis

ellos/ellas reciban

zij ontvangen



# A2.38 Ejercicio de conjugación verbal

## A2.38 Oefening in werkwoordvervoeging

